

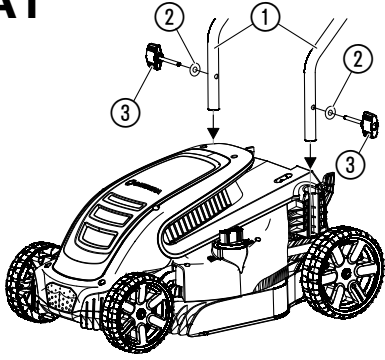
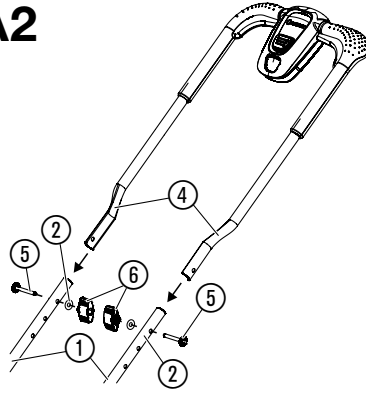
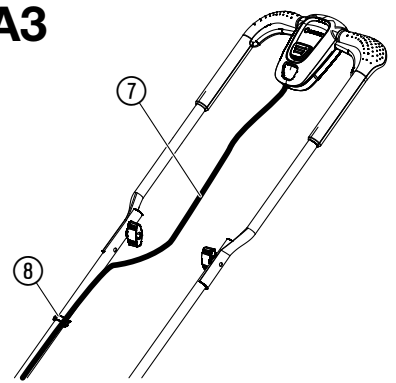
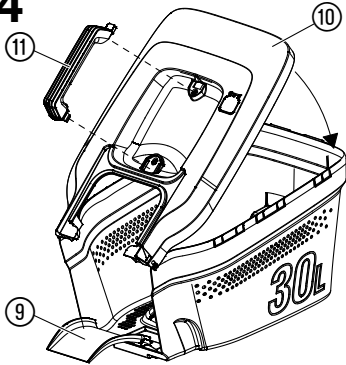
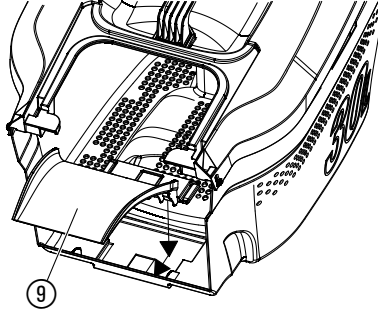
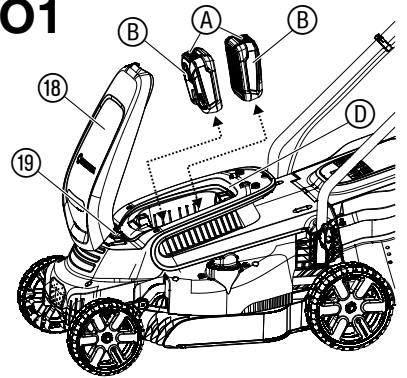
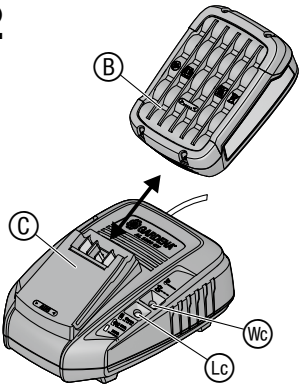
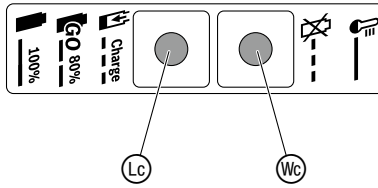
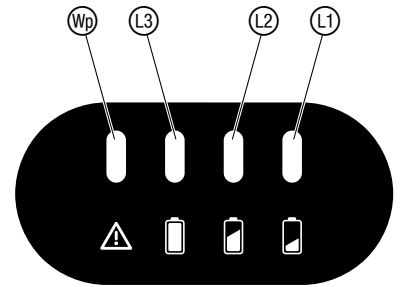
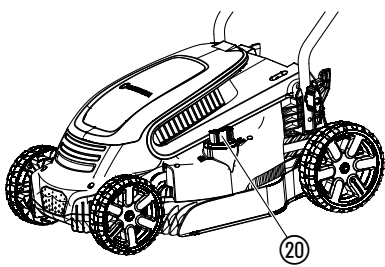
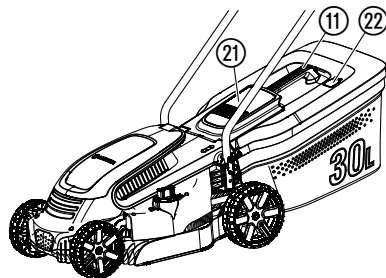
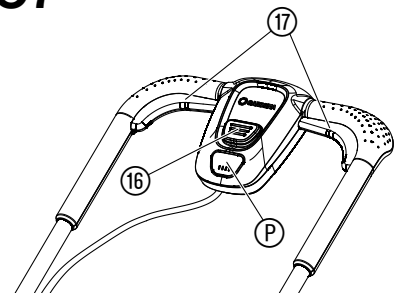
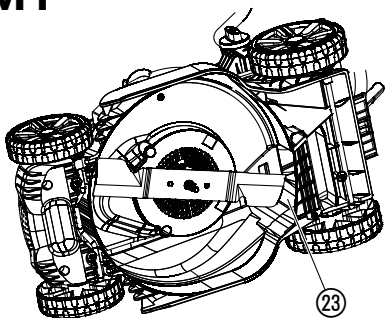
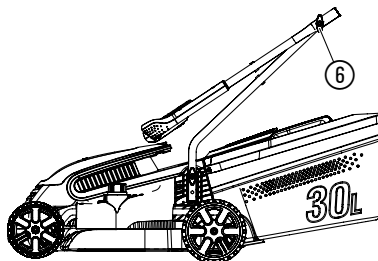
PowerMax 32/36V P4A

Art. 14621

**DA Brugsanvisning**  
Accu-plæneklipper

---

<p><b>DE Produkthaftung</b> Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>
<p><b>EN Product liability</b> In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.</p>
<p><b>FR Responsabilité</b> Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.</p>
<p><b>NL Productaansprakelijkheid</b> Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.</p>
<p><b>SV Produktansvar</b> I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>
<p><b>DA Produktansvar</b> I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>
<p><b>FI Tuotevastuu</b> Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p><b>IT Responsabilità del prodotto</b> In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.</p>
<p><b>ES Responsabilidad sobre el producto</b> De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.</p>
<p><b>PT Responsabilidade pelo produto</b> De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.</p>
<p><b>PL Odpowiedzialność za produkt</b> Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.</p>
<p><b>HU Termékszavatosság</b> A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.</p>
<p><b>CS Odpovědnost za výrobek</b> V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.</p>
<p><b>SK Zodpovednosť za produkt</b> V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.</p>
<p><b>EL Ευθύνη προϊόντος</b> Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.</p>
<p><b>SL Odgovornost proizvajalca</b> V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.</p>
<p><b>HR Pouzdanost proizvoda</b> Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.</p>
<p><b>RO Răspunderea pentru produs</b> În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.</p>
<p><b>BG Отговорност за вреди, причинени от стоки</b> Съгласно германския закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.</p>
<p><b>ET Tootevastutus</b> Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p><b>LT Gaminio patikimumas</b> Mes aiškiai pareiškiamo, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p><b>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti</b> Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

**A1****A2****A3****A4****A5****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7****M1****S1**

## VIGTIGT!

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og opbevar den i nærheden til senere brug.

### Symboler på produktet:



Læs brugsvejledningen.



Hold afstand.



Forsigtigt – skarpe knive – knivene bliver ved med at køre et stykke tid, efter plæneklipperen er slukket.



Træk i afspærringen før vedligeholdelsesarbejde.



Arbejdsområdet skal sikres før arbejdet påbegyndes. Vær opmærksom på skjulte kabler.



Brandfare! Fare for kortslutning! Undlad at slutte accuens kontakter til metaldele.



### Frakobling:

Tag accuen af inden rengøring og vedligeholdelse.



Beskyt produktet mod regnvand og andre former for fugt.



### Til accu-opladeren:

Træk straks stikket ud af stikdåsen, hvis ledningen har taget skade eller er skåret over.

### Generelle sikkerhedshenvisninger

#### Elektrisk sikkerhed for opladeren



#### FARE! Elektrisk stød!

Fare for personskader pga. elektrisk stød.

→ Produktet skal forsynes med strøm via et FI-relæ (RCD) med en nominal brydestrøm på højst 30 mA.

#### Uddannelse

- Læs brugsanvisningen omhyggelig igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsgrebene og maskinens korrekte anvendelse.
- Tillad aldrig, at børn eller andre personer, som ikke kender brugsanvisningen, bruger plæneklipperen. Lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens laveste tilladte alder.
- Slå aldrig græsplænen, mens der er personer og især børn eller dyr i nærheden.
- Husk, at maskinens fører eller bruger er ansvarlig for, at andre personer eller deres ejendom ikke kommer til skade.

#### Forberedende forholdsregler

- Gå altid i faste sko og lange bukser, når du bruger maskinen. Undlad at bruge maskinen, mens du er i bare tæer eller går med lette sandaler. Undlad at gå i løst tøj eller tøj med hængende snører eller bæltter.
- Kontroller området, hvor maskinen skal bruges, og fjern alle genstande, som maskinen kan gribe fat i og slynge væk.
- Før hver brug skal skæreknivene, fikseringsboltene og hele skæreenheden inspiceres og kontrolleres for slitage og skader. For at undgå en ubalance må slidte eller skadede skæreknive og fikseringsbolte kun udskiftes i sæt. Slidte eller skadede henvisningsskilte skal udskiftes.
- Kontroller altid el-ledningen og forlængerledningen for tegn på skader og slitage før brug. Hvis ledningen skades under brugen, er det nødvendigt straks at trække stikket ud af stikdåsen. UNDLAD AT RØRE VED LEDNINGEN, FØR STIKKET ER TRUKKET UD AF STIKDÅSEN. Undlad at bruge maskinen, hvis ledningen er slidt eller skadet.

#### Håndtering

- Slå kun græsplænen i dagslys eller ved god, kunstig belysning.
- Hvis det er muligt, bør det undgås at bruge apparatet, når græsset er vådt.
- Sørg altid for at stå sikker på skråninger.
- Før kun maskinen i skridttempo.
- Slå græsset på tværs af skrånningen, aldrig opad eller nedad.
- Vær især forsigtig, mens du skifter køreretningen på skrånningen.
- Undlad at slå græs på for stejle skråninger.
- Vær især forsigtig, når du vender plæneklipperen eller trækker den hen til dig.

## DA Accu-plæneklipper

1. SIKKERHED	29
2. MONTERING	30
3. BETJENING	31
4. VEDLIGEHOLDELSE	32
5. OPBEVARING	32
6. FEJLAFHJÆLPNING	32
7. TEKNISKE DATA	33
8. TILBEHØR	33
9. SERVICE/GARANTI	33

### Oversættelse af den originale vejledning.



Dette produkt må godt bruges af børn fra og med 8 år, samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden under forudsætning af, at de vejledes i brugen af apparatet og instrueres i de risici, der er forbundet dermed. Desuden må de kun bruge apparatet under opsyn. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må kun gennemføres af børn, hvis de er under opsyn. Vi anbefaler, at produktet ikke anvendes af unge under 16 år.

#### Tilsluttet anvendelse:

**GARDENA-Plæneklipperen** er beregnet til at slå græs i private haver ved hjemmet og i kolonihaver.

Produktet er ikke egnet til langtidsbrug.



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

→ Undlad at bruge produktet til at klippe buske, hække, buskader og stauder, til at skære klatrende planter eller græs på tage eller på altanen, til fin-delning af grene og kviste samt til udjævning af ujævnheder i jordoverfladen. Undlad at bruge produktet på skråninger med en hældning på mere end 20°.

- i) Stop skærekni(e), når plæneklipperen skal tippes, transporteres over andre flader end græs eller bevæges derhen eller derfra, hvor den skal slå en flade.
- j) Brug aldrig plæneklipperen, når sikkerhedsindretningerne eller sikkerheds-gitteret er skadet eller uden påsatte sikkerhedsindretninger, som f.eks. prel-plader og/eller græsfanger.
- k) Start eller betjen tændingen forsigtigt, svarende til producentens anvisninger. Sørg for, at fødderne er i tilstrækkelig afstand fra skærekni(e).
- l) Plæneklipperen må ikke tippes, når der tændes for motoren, med mindre plæneklipperen skal løftes i den forbindelse. I så fald tippes den kun så meget, som det er ubetinget nødvendigt, og løft kun den side, som vender væk fra brugeren.
- m) Undlad at starte motoren, mens du står foran udkastkanalen.
- n) Hold aldrig hænder eller fødder hen imod eller under dele, der drejer sig. Hold dig altid på afstand fra udkaståbningen.
- o) Løft eller bær aldrig en plæneklipper med kørende motor.

p.) Sluk for motoren og træk startnøglen ud. Kontrollér, at alle bevægelige dele står helt stille:

- når som helst du går fra plæneklipperen;
- før du løsner blokeringer eller rydder en tilstoppet udkastkanal;
- før du kontrollerer, rengør eller arbejder på plæneklipperen;
- hvis et fremmedlegeme er blevet ramt. Se efter skader på plæneklipperen og udfør de nødvendige reparationer, før du igen starter plæneklipperen og arbejder med den.

Hvis plæneklipperen begynder at vibrere usædvanligt stærkt, skal den straks kontrolleres:

- se efter eventuelle skader;
- udfør den nødvendige reparation af skadede dele;
- sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt fast.

### Vedligeholdelse og opbevaring

- a) Sørg for, at alle møtrikker, bolte og skruer er spændt fast, og at apparatet er i en sikker arbejdstilstand.
- b) Kontroller med jævne mellemrum græsfangeren for slid eller tab af funktions-ejne.
- c) Udskift af sikkerhedsgrunde slidte eller skadede dele.
- d) Vær opmærksom på, at bevægelsen af en skærekniv ved maskiner med flere skæreknive kan føre til at de øvrige skæreknive også drejer rundt.
- e) Sørg ved indstillingen af maskinen for, ikke at klemme fingrene imellem de bevægelige skæreknive og maskinens faste dele.
- f) Lad motoren køle ned, før du slukker for maskinen.
- g) Vær under vedligeholdelsen af skæreknivene opmærksom på, at disse kan bevæge sig, selv om der er slukket for strømforsyningen.
- h) Brug udelukkende originale reservedele og originalt tilbehør.

### Yderligere sikkerhedshenvisninger

#### Sikker håndtering af accuen



Læs alle sikkerhedshenvisninger og alle anvisninger.

Manglende overholdelse af sikkerhedshenvisningerne og anvisningerne kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.

**Sørg for at opbevare disse anvisninger omhyggeligt.** Anvend kun opladeren, hvis du har fuldt overblik over alle funktioner og kan udføre dem uden begrænsninger eller har modtaget tilsvarende anvisninger.

→ **Børn skal holdes under opsyn ved brug, rengøring og vedligeholdelse.** Således sikres det, at børn ikke leger med opladeren.

→ **Oplad kun li-ion accuer af POWER FOR ALL System typen PBA 18V. fra en kapacitet på 1,5 Ah (fra 5 Accuceller). Accuens spænding skal passe til opladerens accu-ladespænding. Du må ikke genoplade almindelige batterier.** Ellers er der risiko for brand og eksplosion.

→ **Hold opladeren væk fra regn eller fugt.** At der trænger vand ind i et elektrisk apparat, øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Hold opladeren ren.** Der er fare for et elektrisk stød på grund af snavs.

→ **Kontroller oplader, kabel og stik før hver anvendelse. Brug ikke opladeren, hvis du konstaterer beskadigelser. Åbn ikke selv opladeren, og lad den kun reparere af kvalificeret fagpersonale og kun med originale reservedele.** Skadede ledninger øger risikoen for et elektrisk stød.

→ **Anvend ikke opladeren på let antændelig underlag (f.eks. papir, stof etc.) eller i brændbare omgivelser.**

Der er brandfare på grund af opvarmningen, som opstår ved opladning.

→ Hvis el-ledningen skal udskiftes, så skal det gøres af GARDENA eller en kundetjeneste, som er autoriseret til elektriske GARDENA-værktøjer, så sikkerheden er garanteret.

→ **Anvend ikke produktet, mens det oplades.**

→ **Disse sikkerhedshenvisninger gælder kun for li-ion accuer fra POWER FOR ALL Systems PBA 18V.**

→ **Anvend kun accuen i produkter fra POWER FOR ALL Systems-producenten.** Kun sådan beskyttes accuen mod farlig overbelastning.

→ **Oplad kun accuerne i opladere, der anbefales af producenten.** Med en oplader, der er egnet til en bestemt slags accu, er der brandfare, hvis den bruges sammen med andre accuer.

→ **Accuen leveres delvist opladet.** For at garantere accuens fulde effekt, så oplad accuen fuldstændigt i opladeren før den første anvendelse.

→ **Opbevar accuerne udenfor børns rækkevidde.**

→ **Åbn ikke accuen.** Der er fare for kortslutning.

→ **Ved beskadigelse og forkert brug af accuerne kan der udskilles dampe. Accuen kan brænde eller eksplodere.**

Tilføj frisk luft, og opsøg en læge i tilfælde af helbreds-mæssige problemer. Dampene kan irritere luftvejene.

→ **Ved forkert anvendelse eller beskadigede accu kan der sive brændbar væske ud af accuen. Undgå kontakten hermed. Ved tilfældig kontakt skylles væsken af med vand. Hvis væsken kommer ind i øjnene, så kontakt desuden lægen.**

Udskilt væske fra accuer kan medføre hudirritationer eller forbrændinger.

→ **Ved defekt accu kan der sive væske ud, som væder andre genstande. Kontroller de berørte dele.** Rengør disse, eller udskift dem om nødvendigt.

→ **Kortslut ikke accuen. Hold den ikke brugte accu borte fra klips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, som kan kortslutte kontakterne.**

En kortslutning mellem accuens kontakter kan medføre forbrændinger eller ildbrand.

→ **Accuen kan blive beskadiget af spidse genstande som f.eks. søm eller skruestrækere eller på grund af ydre kraftpåvirkninger.**

Der kan opstå en intern kortslutning og accuen kan brænde, ryge, eksplodere eller overophede.

→ **Vedligehold aldrig beskadigede accuer.**

Alle former for vedligeholdelse af accuer må kun udføres af producenten eller autoriserede kundeservicetjenester.

→ **Beskyt accuen mod varme, f.eks. også mod konstant sollys, ild, snavs, vand og fugtighed.**



Der er fare for eksplosion og kortslutning.

→ **Anvend og opbevar altid accuen ved en omgivelsestemperatur mellem -20 °C og +50 °C.**

Lad eksempelvis ikke accuen ligge i bilen om sommeren. Ved temperaturer <0 °C kan der afhængigt af apparatet opstå begrænsninger af ydelsen.

→ **Oplad kun accuen ved omgivelsestemperaturer mellem 0 °C og +45 °C.** Opladning uden for temperaturområdet kan beskadige accuen eller øge brandfaren.

### Elektrisk sikkerhed



**FARE! Hjertestop!**

Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre alvorlige kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.

Brug kun det batteridrevne produkt ved temperaturer på mellem -10 °C og 40 °C.

Undlad at bruge produktet, når der er fugtigt.

Beskyt accuens kontakter mod fugt.

### Personlig sikkerhed



**FARE! Fare for kvælning!**

**Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvalt i polyposen. Hold små børn på afstand under monteringen.**

Brug ikke starthåndtagene på skift.

Skil ikke produktet ad i flere dele end det blev leveret.

Bær handsker, skridsikre sko og sikkerhedsbriller.

Start kun plæneklipperen med oprejst monteret greb.

Undlad at overbelaste plæneklipperen.

Undlad at arbejde med produktet, når du er træt eller syg eller påvirket af alkohol, narko eller medicin.

## 2. MONTERING



**FARE! Legemsbeskadigelse!**

**Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.**

→ **Vent, indtil kniven står stille, fjern sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du monterer produktet.**

### Montering af håndtagets nederste del [fig. A1]:

1. Skub håndtagets nederste dele ① ind i optagningsrørene ②.  
Sørg for at håndtaget ① er stukket helt ind, og at hullerne i håndtaget vender samme vej som hullerne i optagningsrørene.
2. Sæt spændeskiven ② på vingeskruen ③.
3. Stik vingeskruen ③ i gevindboringen på plæneklipperen.
4. Spænd vingeskruen ③ fast.

### Montering af håndtagets øverste del [fig. A2]:

1. Stik håndtagets øverste del ④ på håndtagets nederste dele ①.  
Sørg for at håndtaget er stukket helt ind, og at hullerne i håndtagets dele vender den rigtige vej.
2. Tryk skruerne ⑤ igennem hullerne.
3. Sæt spændeskiven ② og vingemøtrikkerne ⑥ på skruerne ⑤.
4. Spænd vingemøtrikkerne ⑥ fast.

### Fastgørelse af kablet på håndtaget [fig. A3]:

- Fastgør kablet ⑦ på håndtaget med klemmerne ⑧.  
Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem håndtagets øverste og nederste dele.

### Montering af græsfanget [fig. A4/A5]:

1. Klap dækslet ⑩ på græsfangetkurven.  
Sørg for, at dækslet flugter med græsfangetkurven.
2. Tryk dækslet ⑩ på græsfangetkurven, indtil det kan høres, at forbindelsen falder i hak.  
Sørg for, at alle forbindelser er faldet i hak.
3. Tryk håndtaget ⑪ på græsfangetkurven, indtil det kan høres, at forbindelsen falder i hak.
4. Tryk udkastslidsen ⑨ oppefra i græsopsamlere og træk udkastslidsen ⑨ frem, indtil det kan høres, at den falder i hak.

## 3. BETJENING



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.

- Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du indstiller eller transporterer produktet.

### Oplad accuen [fig. O1/O2/O3]:



#### BEMÆRK!

- Overhold netspændingen! Strømkildens spænding skal stemme overens med opladerens typeskilt.

### Ved GARDENA accu plæneklipperen, Varenr. 5038-55, er accuen ikke inkluderet i leveringen.

Med den intelligente opladning registreres accuens ladetilstand automatisk, og afhængigt af accuens temperatur og spænding oplades den med den optimale ladestrøm.

Dette er med til at skåne accuen, og ved opbevaring i opladeren er den altid fuldstændig opladet.

1. Åbn dækslet ⑩.
2. Tryk på oplåsningsknapperne ①, og tag accuerne ② ud af accuholderen ③.
3. Tilslut accuopladeren ④ til en stikdåse.
4. Skub accuen ⑤ ind på ladepladsen i opladeren ④.

### Når accu-kontrollampen ⑥ på opladeren blinker grønt, bliver accuen ladet op.

### Hvis accu-kontrollampen ⑥ på opladeren lyser permanent grønt, er accuen ladet helt op (opladningstid, se 7. TEKNISKE DATA).

5. Kontroller ind imellem hvordan opladningen skrider frem.
6. Når accuen ⑤ er opladet helt, så fjern accuen ⑤ fra opladeren ④, og lad den anden accu op.

### Indikatorernes betydning:

#### Indikator på opladeren:

**Blinklys (hurtigt), grøn accu-kontrollampe ⑥** Lynopladning signaliseres ved, at den grønne accu-kontrollampe ⑥ blinker hurtigt.



**BEMÆRK:** Lynopladning er kun mulig, når accuernes temperatur er inden for det tilladte temperaturområde for opladning, se 7. TEKNISKE DATA.

**Blinklys (langsomt), grøn accu-kontrollampe ⑥**

Når accuens ladetilstand er ca. 80 %, blinker den grønne accu-kontrollampe ⑥ langsomt.

Accuen kan tages ud og straks anvendes.



**Konstant lys, grøn accu-kontrollampe ⑥**

Når den grønne accu-kontrollampe ⑥ lyser konstant, betyder det, at accuen er ladet fuldstændigt op.



Uden en isat accu betyder accu-kontrollampens konstante lys ⑥, at stikket sidder i stikdåsen, og at opladeren er klar til drift.

**Konstant lys, rød accu-fejllampe ⑦**



Hvis den røde accu-fejllampe ⑦ lyser konstant, betyder det, at accuens temperatur er uden for det tilladte temperaturområde for opladning, se 7. TEKNISKE DATA.

Så snart temperaturen er inden for det tilladte område, skifter opladeren automatisk til lynopladning.

**Blinkende lys, rød accu-fejllampe ⑦**



Hvis den røde accu-fejllampe ⑦ blinker, signaliserer det en anden fejl i forbindelse med opladningen, se 6. FEJLAFHJÆLPNING.

### Accu-opladningsindikator ⑧ på produktet [fig. O4/O7]:

Efter produktets opstart vises accu-opladningsindikatoren ⑧ i 5 sekunder.

Accu-ladetilstand	Accu-opladningsindikator
67 – 100 % opladet	①, ② og ③ lyser grønt
34 – 66 % opladet	① og ② lyser grønt
11 – 33 % opladet	① lyser grønt
0 – 10 % opladet	① blinker grønt

### Når LED-lampen ① blinker grønt, skal accuen oplades.

Hvis fejl-LED'en ⑦ lyser eller blinker, se 6. FEJLAFHJÆLPNING.

### Indstille snithøjden [fig. O5]:

Snithøjden kan indstilles i 12 stillinger fra 20 – 60 mm.

1. Tryk og drej justeringsknappen ⑳ med uret for at mindske skærehøjden.
2. Tryk og drej justeringsknappen ⑳ mod uret for at øge skærehøjden.

### Brug af plæneklipperen med græsfangkurv [fig. O6]:



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Risiko for snitsår, hvis kniven drejer rundt, eller plæneklipperen starter utilsigtet.

- Vent, indtil kniven står stil, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du åbner sikkerhedsdækslet.

- Grib ikke med hænderne ind i udkaståbningen.

1. Løft sikkerhedsklappen ㉑.
  2. Isæt græsfangkurven i plæneklipperen ved håndtaget ⑪.  
Sørg for, at græsfangkurven sidder fast.
  3. Start plæneklipperen.
- Under plæneklipningen åbnes visningen af påfyldningsstanden ㉒. Hvis denne lukkes under plæneklipningen, er græsfangetkurven fyldt.**
4. Stop plæneklipperen.
  5. Løft sikkerhedsklappen ㉑.
  6. Fjern græsfangkurven ved håndtaget ⑪.
  7. Tøm græsfangkurven.

### Start af plæneklipperen [fig. O1/O7]:



#### FARE! Legemsbeskadigelse!

Der er fare for kvæstelser, hvis produktet ikke standser, når starthåndtaget slippes.

- Ignorer ikke sikkerhedsanordningerne eller kontakterne. F. eks. må du ikke fastgøre starthåndtaget til håndtaget.

### Start:

Produktet har en tohånds-sikkerhedsanordning (starthåndtag og sikkerhedsspærring), som forhindrer, at man utilsigtet tænder produktet.


Der er to starthåndtag ⑰. Et af de to skal bruges til at starte med.

Vi anbefaler ikke at anvende 2 accuer med forskellige kapaciteter.

1. Åbn dækslet ⑩.
2. Sæt accuen ⑤ i batteriåbningen ④, indtil den hørbart falder i hak.
3. Stik sikkerhedsnøglen ⑨ i plæneklipperen og indstil den på 1.
4. Tryk på sikkerhedsspærringen ⑱ med en hånd og træk i starthåndtaget ⑰ med den anden hånd.  
Plæneklipperen starter, og accu-opladningsindikatoren ⑧ vises i 5 sekunder.
5. Slip sikkerhedsspærringen ⑱.

### Stop:

1. Slip starthåndtaget ⑰.  
Plæneklipperen standser.

- Drej sikkerhedsnøglen , så den står på **0**, og tag den ud for at undgå, at accuen aflades.

#### Tip til brugen af plæneklipperen:

Hvis der er græsrester i udkaståbningen, træk plæneklipperen ca. 1 m tilbage, så græsresterne kan falde ned og ud.

For at få en velplejet græsplæne anbefaler vi at slå græsset med jævne mellemrum og helst en gang om ugen. Græsplænen bliver tættere, hvis den slås med jævne mellemrum.


Slå efter længere pauser i græsslåningen (ferieplæne) først med den højeste skærehøjde i en retning og derefter på tværs i den ønskede skærehøjde.

Slå om muligt kun græsset, når det er tørt. Når græsset er fugtigt, får man et uregelmæssigt skæremønster.


#### Klippeydelse og batteriopladning:

Hvor meget græs man kan slå med en batteriopladning, afhænger af forskellige faktorer som fugtighed, græstæthed og klippehøjde. For at kunne slå så stort et område som muligt bør græsslåmaskinen ikke tændes og slukkes for ofte, da det nedsætter batteriets varighed. Klippeydelsen kan udnyttes optimalt under batteriets varighed ved at hæve klippehøjden og slå græs noget oftere.

## 4. VEDLIGEHOLDELSE

 **FARE! Legemsbeskadigelse!**  
**Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.**  
 → Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du vedligeholder produktet.


#### Rengøring af plæneklipperen:

 **FARE! Legemsbeskadigelse!**  
**Fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse af produktet.**  
 → Produktet må ikke rengøres med vand eller med en vandstråle (især ikke under højtryk).  
 → Må ikke renses med kemikalier samt benzin eller opløsningsmidler. Nogle af disse kan ødelægge vigtige kunststofdele.

Ventilationsslidserne skal altid være rene.

#### Rengøring af plæneklipperens underside [fig. M1]:

Undersiden rengøres nemmest straks efter plæneklippingen.

- Læg forsigtigt plæneklipperen på siden.
- Rengør undersiden, kniven og udkaståbningen  med en børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### Rengøring af plæneklipperens overside og græsfangkurven:

- Rengør oversiden med en fugtig klud.
- Rengør luftslidserne og græsfangkurven med en blød børste (undlad at bruge skarpe genstande).

#### Rengøring af den genopladelige accu og accuopladeren:

Sørg for, at den genopladelige accu og accuopladerens overflader og kontakter altid er rene og tørre, før du tilslutter accuopladeren.

#### Brug ikke flydende vand.


- **Oplader:** Rengør kontakterne og plastikdelene med en blød, tør klud.
- **Accu:** Rengør af og til ventilationsslidserne og accuens tilslutninger med en blød ren og tør pensel.

## 5. OPBEVARING

#### Afbrydelse af brugen [fig. S1]:

Produktet skal opbevares utilgængeligt for børn.

- Drej sikkerhedsnøglen, så den står på **0**, og tag den ud for at undgå, at accuen aflades.
- Tag accuen ud.
- Oplad accuen.
- Rengør plæneklipperen, accuen og opladeren (se 4. VEDLIGEHOLDELSE).

- Til en pladsbesparende opbevaring løsne vingemøtrikkerne , indtil håndtaget nemt kan klappes sammen.  
Sørg for, at kablet ikke er klemt fast imellem håndtagets øverste og nederste dele.
- Opbevar plæneklipperen, accuen og opladeren på et tørt, lukket og frostsikret sted.

#### Bortskaffelse:

(iht. Dir. 2012/19/EU)



Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.

#### VIGTIGT!

→ Bring produktet hen til en miljøstation i nærheden.

#### Bortskaffelse af accuerne:




GARDENA accuen har lithium-ion-celler, som ikke må bortskaffes i normalt husholdningsaffald, når de ikke kan bruges mere.

#### Li-ion VIGTIGT!


→ Bring accuen hen til en miljøstation i nærheden.

- Aflad lithium-ion-cellerne helt (henvend dig til din GARDENA service).
- Sikr lithium-ion-cellerne mod kortslutning.
- Bortskaf lithium-ion-cellerne korrekt.

## 6. FEJLAFHJÆLPNING

 **FARE! Legemsbeskadigelse!**  
**Risiko for snitlæsioner, såfremt produktet starter utilsigtet.**  
 → Vent, indtil kniven står stille, fjern så sikkerhedsnøglen og tag handsker på, før du udbedrer fejl ved produktet.


#### Udskift kniven:

 **FARE! Legemsbeskadigelse!**  
**Fare for snitsår, hvis kniven skades, bøjes, eller drejes med ubalance eller med stoppede skærekanten.**  
 → Undlad at bruge plæneklipperen, hvis kniven er skadet eller bøjet, hvis den er i ubalance eller har stoppede skærekanten.  
 → Undlad at slibe kniven.

GARDENA-reservedele fås hos din GARDENA-forhandler eller hos din GARDENA-service.

#### Brug kun en original GARDENA-kniv:

- **GARDENA reservekniv** **Varenr. 4100**
- Lad GARDENA's service eller en af GARDENA autoriseret kontraktforhandler udskifte kniven

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Motoren er blokeret og laver en lyd	Motoren er blokeret.	→ Fjern forhindringen.
	Skærehøjden er for lav.	→ Indstil en højere skærehøjde.
Høje lyde og plæneklipperen klaprer	Skruer på motoren, fikseringen eller på plæneklipperens hus er løse.	→ Lad en autoriseret kontraktforhandler eller GARDENA's service spænde skrueerne.
Plæneklipperen kører ujævnt eller vibrerer meget	Kniven er skadet/slidt eller knivholderen sidder løs.	→ Lad en autoriseret kontraktforhandler eller GARDENA's service spænde kniven fast eller udskifte den.
	Kniven er meget snavset.	→ Rengør plæneklipperen (se 4. VEDLIGEHOLDELSE). Hvis dette ikke fjerner problemet, henvend dig til GARDENA's service.
Græsplænen er ikke slået rent	Kniven er sløv eller beskadiget.	→ Få GARDENA Service til at udskifte kniven.
	Skærehøjden er for lav.	→ Indstil en højere skærehøjde.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. LED  blinker grønt [fig. 04]	Accuen er tom.	→ Oplad accuen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (🔴) lyser rødt [fig. 04]	Accuens temperatur ligger uden for det tilladte område.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +45 °C.
	Mellem accuens kontakter på plæneklipperen sidder der vanddråber eller fugt.	→ Fjern vanddråberne/fugten med en tør klud.
	Motoren er blokeret.	→ Fjern forhindringen. Start igen.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (🔴) blinker rødt [fig. 04]	Produktet er defekt.	→ Henvend dig til GARDENA Service.
Plæneklipperen starter ikke eller stopper. Fejl-LED (🔴) lyser ikke [fig. 04]	Accuen er ikke sat rigtigt ind i holderen.	→ Sæt accuen i holderen, indtil det hørbart går i hak.
	Sikkerhedsnøglen står ikke på 1.	→ Drej sikkerhedsnøglen, så den står på 1.
	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
	Produktet er defekt.	→ Henvend dig til GARDENA Service.
Opladning er ikke mulig. Den grønne accu-kontrol-lampe (🟢) lyser konstant. Den røde accu-fejllampe (🔴) blinker. [Fig. 03]	Accuen er ikke sat (rigtigt) i opladeren.	→ Sæt accuen korrekt på opladeren.
	Accuens kontakter er snavsede.	→ Rengør accuens kontakter (f.eks. ved flere gange at tage accuen ud og sætte den igen. Udskift evt. accuen).
	Accuens temperatur ligger udenfor det tilladte område for opladning.	→ Vent til accuens temperatur igen ligger mellem 0 °C – +45 °C.
Den grønne accu-kontrol-lampe (🟢) / den røde accu-fejllampe (🔴) lyser ikke [fig. 03]	Accuen er defekt.	→ Udskift accuen.
	Opladerens stik er ikke sat (rigtigt) i.	→ Sæt stikket (fuldstændigt) i stikdåsen.
	Stikdåse, ledning eller oplader er defekt.	→ Kontroller netspændingen. Lad evt. GARDENA's service eller en af GARDENA autoriseret kontraktforhandler kontrollere opladeren.



**BEMÆRK:** Henvend dig til dit GARDENA Servicecenter i tilfælde af andre fejl. Reparationer må kun udføres af GARDENA Servicecentrene eller af forhandlere, som er autoriseret af GARDENA.

## 7. TEKNISKE DATA

Accu-plæneklipper	Enhed	Værdi (Varenr. 14621)
Knivens omdrejningstal	0/min.	3300
Skærebredde	cm	32
Indstilling af skærehøjden (12 positioner)	mm	20 – 60
Græsfangerkurvens volumen l		30
Vægt (uden genopladelig accu)	kg	8,6
Lydtrykniveau $L_{pA}$ <sup>1)</sup> Usikkerhed $k_{pA}$	dB (A)	71 2,5
Lydeffektniveau $L_{WA}$ <sup>2)</sup> : målt/garanteret Usikkerhed $k_{WA}$	dB (A)	84 / 85 0,9
Håndarmsvingning $a_{vhw}$ <sup>1)</sup> Usikkerhed $k_{vhw}$	m/s <sup>2</sup>	0,5 1,5

Målemetode iht.: <sup>1)</sup> EN 60335-2-77 <sup>2)</sup> RL 2000/14/EC



**BEMÆRK:** Den anførte vibrationsemissionsværdi blev målt iht. en standardiseret kontrolmetode og kan bruges til at sammenligne elektriske værktøjer med hinanden. Denne værdi kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen. Vibrationsemissionsværdien kan variere under værktøjets virkelige anvendelse.

System-accu PBA 18V 2,5Ah W-B	Enhed	Værdi (Varenr. 14903)
Accuspænding	V (DC)	18
Accukapacitet	Ah	2,5
Antal celler (Li-ion)		5

Egnede POWER FOR ALL System accu-opladere: AL 18..CV.

Accuoplader AL 1830 CV P4A	Enhed	Værdi (Varenr. 14901)
Netspænding	V (AC)	220 – 240
Netfrekvens	Hz	50 – 60
Nominal styrke	W	26
Accu-opladningsspænding	V (DC)	18
Maks. accu-opladningsstrøm	A	3,0
Accuens opladningstid 80% / 97 – 100% (ca.)		
PBA 18V 2,0Ah W-B	min.	32 / 45
PBA 18V 2,5Ah W-B	min.	40 / 60
PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	64 / 95
Tilladt temperaturområde for opladning	°C	0 – 45
Vægt i overensstemmelse med EPTA-Procedure 01:2014	kg	0,17
Kapslingsklasse		□ / II

Egnede POWER FOR ALL System accuer: PBA 18V.

## 8. TILBEHØR

GARDENA reservekniv	Som reserve for stumpe knive.	Varenr. 4100
GARDENA System accu PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Accu til ekstra brug eller til udskift.	Varenr. 14903 Varenr. 14905
GARDENA Accu-hurtig-oplader AL 1830 CV P4A	Til hurtig opladning af POWER FOR ALL System accuer PBA 18V..W-..	Varenr. 14901

## 9. SERVICE/GARANTI

### Service:

Kontakt venligst adressen på bagsiden.

### Garantierklæring:

I tilfælde af et garantikrav pålægges du ikke nogen gebyrer for de leverede tjenester.

GARDENA Manufacturing GmbH giver 2 års garanti fra det første køb hos forhandleren for alle originale og nye GARDENA produkter, hvis produkterne udelukkende er brugt privat. Denne producentgaranti gælder ikke for produkter, som er købt på et andenhåndsmarked. Denne garanti omfatter alle væsentlige mangler på produktet, som skyldes materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti opfyldes ved at levere et fuldt funktionelt erstatningsprodukt eller ved reparation af de defekte produkt sendes til os gratis. Vi forbeholder os ret til at vælge mellem disse muligheder. Denne service er underlagt følgende bestemmelser:

- Produktet blev brugt til sin tilsigtede anvendelse i henhold til anbefalingerne i betjeningsvejledningen.
- Hverken køberen eller en tredjemand har forsøgt at åbne eller reparere produktet.
- Vedrørende driften blev der kun brugt originale GARDENA reservedele og sliddele.
- Forelæggelse af købsdokumentationen.

Normal slitage på dele og komponenter (eksempelvis på knive, knivfastgørelsesdele, turbiner, lamper, kile- og tandrem, hjul, luftfiltre, tændrør), optiske forandringer, samt slid- og forbrugsdele dækkes ikke af garantien.

Denne producentgaranti er begrænset til reserveleverance og reparation efter de nævnte betingelser. Andre krav over for os som producent, for eksempel om skadeserstatning, begrundes ikke i producentgarantien. Denne producentgaranti berører naturligvis **ikke** de eksisterende juridiske og kontraktmæssige krav over for forhandleren / sælgeren.

Producentgarantien er omfattet af Forbundsrepublikkens Tysklands lovgivning.

I tilfælde af garanti bedes du sende det defekte produkt retur sammen med en kopi af kassebonen og en beskrivelse af fejlen. Send det tilstrækkelig frankeret til GARDENA serviceadresse.

### Sliddele:

Kniven og hjulene er sliddele og dermed undtaget fra garantien.



Table with 2 columns and multiple rows containing multilingual declarations (DE, EN, FR, NL, SV, DA, FI, IT, ES, PT, PL, HU, CS, SK, EL, SL, RO, BG, ET, LT, LV). Each row contains a language-specific declaration for EU conformity.

Technical specification table for Akku-Rasenmäher (PowerMax 32/36V P4A). Columns include: Product description, Akku-Rasenmäher details, Harmonized EN norms / EN ISO 12100, Ladegerät/Charger, and safety/warning information.

